



Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Aféierung vu Riten

Zeechen vum Kräiz

Am Numm vum Papp a vum Jong, an vum Hellege Geesch.

AMNen

Bréiss

D'Grace vun eisem Här Jesus Christus, an d'Léift vu Gott, an d'Kommunioun vum Hellege Geesch sief mat dir all.

A mat Ärem Geesch.

Penitential Act

Bridder (Bridder a Schwësteren), loosst eis eis Sënnen erkennen, Riskéiert déi hellgeresch Geheimnisse ze feieren.

Ech zouginn dem Almighty Gott an fir Iech, meng Bridder a Schwësteren, datt ech ganz gesënnegt hunn, a mengen Gedanken an a mengem Wierder, an deem wat ech gemaach hunn an a wat ech net gemaach hunn, duerch meng Schold, duerch meng Schold, duerch meng traureg Schold; Dofir froen ech geseent Mary jee-Virgin, all d'Engelen a Hellzen, an du, meng Bridder a Schwësteren, Fir mech dem HÄR eise Gott ze bieden.

Kann den Almighty Gott Barmhärzegkeet op eis hunn,

Danish (dansk)

Indledende ritualer

Tegn på korset

I Faderens og Sønnens og den hellige Ånds navn.

Amen

Hilsen

Vores Herres Jesus Kristi nåde, Og Guds kærlighed, og Helligåndens nattverd være med jer alle.

Og med din ånd.

Penitentiel handling

Brødre (brødre og søstre), lad os anerkende vores synder, Og så forbered os på at fejre de hellige mysterier.

Jeg tilstår den almægtige Gud Og til dig, mine brødre og søstre, at jeg har syndet meget, I mine tanker og med mine ord, i hvad jeg har gjort og i hvad jeg har undladt at gøre, gennem min skyld, gennem min skyld, gennem min mest alvorlige skyld; Derfor spørger jeg velsignet Mary Ever-Virgin, Alle engle og hellige, Og du, mine brødre og søstre, At bede for mig til Herren vores Gud.

Må den Almægtige Gud være barmhjertig med os,

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

vergiessen eis eis Sënnen, a bréngt eis
fir d'Liewe verléisst.

AMNen

Kryie

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Grafan

Éier un Gott am héchsten, an op der
Äerd Fridden fir Leit vu gudde Wëllen. Mir
luewen Iech, mir segen dech, mir
schätzen dech, mir verherrlechen dech,
mir soen Iech Merci fir Är grouss
Herrlechkeet, Här Gott, himmlesche
Kinnek, O Gott, allmächtege Papp. Här
Jesus Christus, eenzeg gebuerene Jong,
Här Gott, Lamm vu Gott, Jong vum Papp,
du hues d'Sënnen vun der Welt ewech,
barmhärzlech mat eis; du hues
d'Sënnen vun der Welt ewech, eis Gebied
kréien; du sëtzt op der rietser Hand vum
Papp, barmhärzlech mat eis. Fir du
eleng sidd den Hellege, du eleng bass
den Här, du eleng bass den
Allerhéchsten, Ëm Gottes Wëllen, mam
Hellege Geescht, an der Herrlechkeet vu
Gott de Papp. Amen.

Sammelen

Loosst eis bieden.

Danish (dansk)

Tilgiv os vores synder, og
bring os til det evige liv.

Amen

Kyrie

Herre, vær barmhjertig.

Herre, vær barmhjertig.

Kristus, vær barmhjertig.

Kristus, vær barmhjertig.

Herre, vær barmhjertig.

Herre, vær barmhjertig.

Gloria

Ære til Gud i det højeste, Og
på jorden fred til mennesker
med god vilje. Vi roser dig,
Vi velsigner dig, Vi elsker
dig, Vi glorificerer dig, Vi
takker dig for din store
herlighed, Herre Gud,
himmelsk konge, O Gud,
den almægtige far. Lord
Jesus Kristus, enbårne søn,
Herre Gud, Guds Lam,
Faderens søn, Du fjerner
verdens synder, Vær
barmhjertig med os; Du
fjerner verdens synder,
modtage vores bøn; du
siddet ved farens højre
hånd, Vær barmhjertig med
os. For dig alene er den
hellige, Du alene er Herren,
Du alene er den højeste,
Jesus Kristus, Med
Helligånden, I Guds
herlighed Faderen. Amen.

Indsamle

Lad os bede.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Amen.

Liturgie vum Wuert

Éischt Kéier

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Verantwortlech psalm

Zweete Liesen

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Gospel

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Eng Liesung aus dem hellege

Evangelium no N.

Éier fir Iech, O Här

D'Evangelium vum Här.

Lueft Iech, Här Jesus Christus.

Beruffleche Glawen

Ech gleewen un ee Gott, den Allmächtige Papp, Hiersteller vum Himmel an Äerd, vun alle Saachen siichtbar an onsichtbar. Ech gleewen un een Här Jesus Christus, den eenzege gebuerene Jong vu Gott, gebuer vum Papp virun all Alter. Gott vu Gott, Liicht aus Liicht, richtege Gott vu richtege Gott, gebuer, net gemaach, konsubstantiell mam Papp; duerch hie gouf alles gemaach. Fir eis Männer a fir eis Erléisung ass hien vum Himmel erofgaang, a vum Hellege Geescht gouf vun der Muttergottes inkarnéiert, a gouf Mann. Fir eis Wuel gouf hien ënner dem Pontius Pilatus gekräizegt, hien huet den

Danish (dansk)

Amen.

Liturgi af ordet

Første læsning

Herrens ord.

Takket være Gud.

Responsorial Salme

Anden læsning

Herrens ord.

Takket være Gud.

Evangelium

Herren være med dig.

Og med din ånd.

En læsning fra det hellige evangelium ifølge N.

Ære til dig, Herre

Herrens evangelium.

Ros til dig, Lord Jesus Kristus.

Troens erhverv

Jeg tror på en gud, Faderen Almægtige, producent af himmel og jord, af alle ting synlige og usynlige. Jeg tror på en Herre Jesus Kristus, Den eneste Begotten Guds søn, Født af faren før alle aldre. Gud fra Gud, Lys fra lys, Ægte Gud fra ægte Gud, Begelt, ikke lavet, konsubstantisk med Faderen; Gennem ham blev alle ting lavet. For os mænd og for vores frelse kom han ned fra himlen, og ved Helligånden var inkarneret

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Doud gelidden a gouf begrüewen, an erëm op den drëtten Dag opgestan am Aklang mat de Schrëften. Hien ass an den Himmel eropgaang a sëtzt op der rietser Hand vum Papp. Hie wäert erëm an Herrlechkeet kommen fir déi Lieweg an déi Doudeg ze beurteelen a säi Räich wäert keen Enn hunn. Ech gleewen un den Hellege Geesch, den Här, de Liewensgever, deen aus dem Papp an dem Jong erauskënnt, dee mam Papp an dem Jong bewonnert a verherrlecht ass, deen duerch d'Prophéite geschwat huet. Ech gleewen un eng, helleg, kathoulesch an apostolesch Kierch. Ech zouginn eng Daf fir d'Verzeiung vu Sënnen an ech freeën eis op d'Operstéiungszeen vun den Doudegen an d'Liewen vun der nächster Welt. Amen.

Homily

Universal Gebied

Mir bieden dem Här.

Här, lauschtert eis Gebied.

Liturgie vum Eucharistikist

Offertoire

Geseent sief Gott fir ëmmer.

Danish (dansk)

af Jomfru Maria, og blev mand. For vores skyld blev han korsfæstet under Pontius Pilate, Han led døden og blev begravet, og steg igen på den tredje dag I overensstemmelse med skrifterne. Han steg op til himlen og sidder ved farens højre hånd. Han kommer igen i herlighed At bedømme de levende og de døde Og hans rige har ingen ende. Jeg tror på Helligånden, Herren, livets giver Hvem fortsætter fra Faderen og Sønnen, Hvem sammen med Faderen og Sønnen er elsket og glorificeret, der har talt gennem profeterne. Jeg tror på en, hellig, katolsk og apostolisk kirke. Jeg tilstår en dåb for tilgivelse af synder Og jeg ser frem til de dødes opstandelse Og livet i den kommende verden. Amen.

Homily

Universel bøn

Vi beder til Herren.

Herre, hør vores bøn.

Liturgi af
eukaristien

Tilbud

Velsignet være Gud for evigt.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Biet, Bridder (Bridder a Schwësteren),
datt meng Affer an Är ka fir Gott
akzeptabel sinn, den allmächtige Papp.

Loosst den Här d'Opfer vun Ären Hänn
akzeptéieren fir de Luef an
d'Herrlechkeet vu sengem Numm, fir eis
gutt an d'Wuel vun all senger helleg
Kierch.

Amen.

Eucharistes Gebied

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Hieft Är Häerzer op.

Mir hiewen se op den Här.

Loosst eis dem Här eise Gott Merci soen.

Et ass richtig a gerecht.

Helleg, helleg, helleg Här Gott vun den
Hären. Himmel an Äerd si voll vun Ärer
Herrlechkeet. Hosannah am héchsten.
Geseent ass deen, deen am Numm vum
Här kënnt. Hosannah am héchsten.

D'Geheimnis vum Glawen.

Mir proklaméieren Ären Doud, O Här, a
bekennt Är Operstéiungszeen bis Dir
erëm kommt. Oder: Wa mir dëst Brout
iessen an dës Coupe drénken, mir
proklaméieren Ären Doud, O Här, bis Dir
erëm kommt. Oder: Rett eis, Retter vun
der Welt, fir duerch Äert Kräiz an
Operstéiungszeen du hues eis befreit.

Amen.

Danish (dansk)

Bed, brødre (brødre og
søstre), At mit offer og din
kan være acceptabel for
Gud, Den Almægtige far.

Må Herren acceptere ofret i
dine hænder For ros og
herlighed af hans navn, Til
vores gode Og det gode ved
hele hans hellige kirke.

Amen.

Eukaristisk bøn

Herren være med dig.

Og med din ånd.

Løft dine hjerter op.

Vi løfter dem op til Herren.

Lad os takke Herren vores
Gud.

Det er rigtigt og retfærdigt.

Hellig, hellig, hellig Herre
Gud af værter. Himmel og
jord er fulde af din
herlighed. Hosanna i det
højeste. Velsignet er han,
der kommer i Herrens navn.
Hosanna i det højeste.

Troens mysterium.

Vi forkynder din død, Herre,
og erkend din opstandelse
Indtil du kommer igen. Eller:
Når vi spiser dette brød og
drikker denne kop, Vi
forkynder din død, Herre,
Indtil du kommer igen. Eller:
Gem os, verdens frelser, for
ved dit kors og opstandelse
Du har frigivet os.

Amen.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Kommioun Rite

Op Uerder vum Retter a gefornt duerch göttlech Léier, traue mir ze soen:

Eise Papp, deen am Himmel ass, geheiligt sief däin Numm; däi Räich komm, däi Wëlle geschéien op der Äerd wéi et am Himmel ass. Géff eis haut eist deeglecht Brout, a verzei eis eis Schrott, wéi mir déi verzeien, déi géint eis iwwerfalen; a féiert eis net an d'Versuchung, awer befreit eis vum Béisen.

Befreit eis, Här, mir bieden, vun all Béisen, Gnod Fridden an eisen Deeg, datt, mat der Hëllef vun Ärer Barmhärzegheet, mir kënnen ëmmer fräi vu Sënn sinn a sécher vun all Nout, wéi mir op déi geseent Hoffnung waarden an de Komme vun eisem Retter, Jesus Christus.

Fir d'Kinnekräich, d'Kraaft an d'Herrlechkeet sinn Är elo a fir ëmmer.

Här Jesus Christus, deen zu Ären Apostelen gesot huet: Fridden Ech loossen dech, mäi Fridden ginn ech lech, kuckt net op eis Sënnen, awer op de Glawen vun Ärer Kierch, a gnädeg hir Fridden an Eenheet ginn am Aklang mat Ärem Wëllen. Déi liewen a regéieren fir ëmmer an ëmmer.

Danish (dansk)

Nattverd ritual

På Frelserens kommando Og dannet af guddommelig undervisning, tør vi sige:

Vores far, der er i himlen, Helliget blive dit navn; dit rige kommer, din vil være færdig På jorden som det er i himlen. Giv os denne dag vores daglige brød, Og tilgiv os vores overtrædelser, når vi tilgiver dem, der overtræder mod os; og føre os ikke til fristelse, men leverer os fra det onde.

Lever os, Herre, vi beder fra ethvert ondt, Giv elskværdig fred i vores dage, Det ved hjælp af din nåde, Vi er måske altid fri for synd og sikkert fra al nød, Når vi venter på det velsignede håb og vores Frelserens komme, Jesus Kristus.

For kongeriget, Kraften og herligheden er din nu og for altid.

Lord Jesus Kristus, der sagde til dine apostle: Fred jeg forlader dig, min fred giver jeg dig, Se ikke på vores synder, Men på din kirkes tro, og giver elskværdig hendes fred og enhed I overensstemmelse med din vilje. Der bor og regerer for evigt og altid.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Amen.

De Fridde vum Här ass ëmmer mat lech.

A mat Ärem Geesch.

Loosst eis géigesäiteg d'Zeeche vum
Fridden ubidden.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun
der Welt ewech, barmhärzlech mat eis.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun
der Welt ewech, barmhärzlech mat eis.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun
der Welt ewech, schenk eis Fridden.

Kuckt d'Lämmche vu Gott, kuck deen,
deen d'Sënne vun der Welt ewechhëlt.
Geseent sinn déi op d'Iwwernuechtung
vum Lämmche geruff.

Här, ech sinn net wäert datt Dir ënner
mengem Daach gitt, awer nëmmen
d'Wuert soen a meng Séil wäert geheelt
ginn.

De Kierper (Blutt) vu Christus.

Amen.

Loosst eis bieden.

Amen.

Ofschléissen Riten

Segen

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geesch.

Kann den allmächtige Gott dech
blesséieren, de Papp, an de Jong, an den
Hellege Geesch.

Amen.

Danish (dansk)

Amen.

Herrens fred er altid med
dig.

Og med din ånd.

Lad os tilbyde hinanden
tegnet på fred.

Guds Lam, du fjerner
verdens synder, Vær
barmhjertig med os. Guds
Lam, du fjerner verdens
synder, Vær barmhjertig
med os. Guds Lam, du
fjerner verdens synder, Giv
os fred.

Se Guds lam, Se ham, der
fjerner verdens synder.
Velsignede er dem, der
kaldes til aftensmad af
lammet.

Herre, jeg er ikke værdig at
du skulle komme ind under
mit tag, Men siger kun ordet
og min sjæl skal heles.

Kristi legeme (blod).

Amen.

Lad os bede.

Amen.

Afsluttende ritualer

Velsignelse

Herren være med dig.

Og med din ånd.

Må den almægtige Gud
velsigne dig, Faderen og
Sønnen og Helligånden.

Amen.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Entloossung

Gitt eraus, d'Mass ass eriwwer. Oder: Gitt an annoncéiert d'Evangelium vum Här. Oder: Gitt a Fridden, verherrlecht den Här mat Ärem Liewen. Oder: Gitt a Fridden.

Merci Gott.

Danish (dansk)

Afskedigelse

Gå ud, massen er afsluttet. Eller: Gå og annoncerer Herrens evangelium. Eller: Gå i fred og glorificere Herren ved dit liv. Eller: Gå i fred.

Takket være Gud.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC